3,4

ROK VI. Dnia 25 maja 1932 roku. Nr. 5.

ŻYCIE STRAŻACKIE

ORGAN ZWIĄZKU STRAŻY POŻARNYCH
WOJEW. KIELECKIEGO

BEZPŁATNY DODATEK DO Nr. 10-go „GAZETY STRAŻACKIEJ"
WYCHODZI 25-go KAŻDEGO MIESIĄCA

Redakcja mieści się w Kielcach w biurze Związku Straży Pożarnych wojew. Kieleckiego, przy ul. Śniadeckich 15. Tel. 5-14.

OD WYDAWNICTWA.

Pomimo zapowiedzi zawieszenia wydawnictwa „Życie Strażackie" na skutek zaległej prenumeraty, w myśl polecenia Rady Wojewódzkiej z dnia 24 kwietnia r. b., wznawiamy dalsze wydawanie własnego organu w tem przeświadczeniu, że Szanowni Prenumeratorzy uiszczą niezwłocznie wszelkie zaległości i dołożą ze swej strony wszelkich starań, aby prenumerata była nadal regularnie wpłacana do Administracji „Przeglądu Pożarniczego" i „Gazety Strażackiej" w Warszawie, gdyż to tylko umożliwi nam stałe wydawanie swojego pisemka, jako dodatku do „Gazety Strażackiej".

Obrady Rady Wojewódzkiej.

W dniu 24 kwietnia r. b. w sali portretowej Urzędu Wojewódzkiego w Kielcach, obradowała Rada Wojewódzka Związku Straży Pożarnych nad zagadnieniami wewnętrzno - organizacyjnemi, które zmierzały do ugruntowania podstaw korporacyjnych i nakreślenia właściwego programu działalności. Odbyte posiedzenie Rady Wojewódzkiej zgromadziło ogółem 59 uprawnionych do głosowania członków Rady, reprezentujących wszystkie Związki Okręgowe, co świadczy wymownie o dużem zainteresowaniu się pracami Związku Wojewódzkiego. Zainteresowanie to poczytywać należy za dodatni przejaw w naszem życiu korporacyjnem.

Obrady dotyczyły tak ważnych zagadnień, jak planu działalności, który podaliśmy do ogólnej wiadomości w „Życiu Strażackiem" Nr. 1, z dn. 25 stycznia r. b., budżetu Związku Wojewódzkiego na rok 1932/33 jak i planu zaopatrzenia straży w sprzęt motorowy.

Zagadnienia te pozostawały więc pod znakiem wielkiej doniosłości dla strażactwa naszego województwa z uwagi na znaczenie i wpływ, jaki wywiera działalność Zarządu Wojewódzkiego na wszystkie ogniwa strażackie.

Posiedzenie Rady Wojewódzkiej zagaił prezes Rady Druh J. Paciorkowski, Wojewoda kielecki, wygłaszając zarazem krótkie przemówienie okolicznościowe. W czasie zagajenia uczczono przez powstanie pamięć ś. p. ks. Biskupa Bandurskiego, członka honorowego Głównego Związku, poczem przystąpiono do porządku obrad.

Z uwagi na to, że przebieg obrad posiedzenia Rady Wojewódzkiej podała „Gazeta Strażacka" w Nr. 9 z dnia 10 maja r. b. i zapewnie znany jest on wszystkim Korporantom naszego Związku, podajemy z obowiązku tylko dalsze szczegóły uzupełniające — w przekonaniu, że wzbudzą one wśród ogółu strażactwa zrozumiałe dla nas zainteresowanie.

Nie kupujcie narzędzi niewypróbowanych
przez Wydział Techniczny Głównego Związku.

Sprawozdanie z działalności Związku Straży Pożarnych Wojew. Kieleckiego

za czas od 1 IV. 1931 r. do 31 III 1932 r.

Część I ogólna.

W okresie sprawozdawczym Związek Wojewódzki starał się ująć całokształt pracy strażactwa w jednolite normy organizacyjne i skoordynować działalność Związku Wojewódzkiego i jego czynników organizacyjnych. W tym celu przeprowadził reorganizację własnego aparatu administracyjno-technicznego, częściowo i niektórych Okręgów, opierając działalność swoja na ścisłem współdziałaniu z władzami państwowemi, samorządowemi i P.Z.U.W. oraz ogniwami organizacyjnemi Związku Straży Pożarnych R.P.

Utrzymał jaknajściślejszą łączność z Okręgami drogą: a) organizowania odpraw instruktorów okręgowych, b) uczestniczenia przez swych przedstawicieli w obradach władz i zjazdach Związków Okręgowych, c) zabiegał o pozyskanie dla Okręgów pomocy zarówno organizacyjnej i technicznej jak też i materjalnej ze strony władz administracyjnych, samorządów i P.Z.U.W.

Współpraca ze Związkami Okręgowemi przejawiła się — poza pracą inspekcyjno-wyszkoleniową — przez udział przedstawicieli Związku w posiedzeniach Zarządów i Walnych Zgromadzeniach Okręgowych oraz zjazdach i zawodach. Należy tu podkreślić wydatną poprawę w zakresie nadsyłania materjałów, dotyczących życia wewnętrznego Okręgów, sprawozdań i planów działalności.

Utrzymanie ścisłego kontaktu z władzami państwowemi i samorządowemi wyraziło się w wystosowaniu szeregu memorjałów i wniosków do władz w sprawie obrony przeciwpożarowej, w rezultacie czego wydane zostało „Rozporządzenie Pana Wojewody Kieleckiego o zapobieganiu pożarom" i Regulamin dla referentów pożarnictwa powiatowych Związków Komunalnych. Pan Wojewoda interwenjował w sprawie łączenia telefonów podczas alarmów w nocy oraz wprowadzenia etatów instruktorskich i stałych zasiłków dla Okręgów.

Utrzymano ścisły kontakt z Dyrekcją Radomską P. K. P. w zakresie współpracy ze strażami kolejowemi, z władzami wojskowemi w zakresie P. W. i W. F., oraz współpracę z Wojewódzkim Powszechnym Zakładem Ubezpieczeń Wzajemnych, odbywając szereg konferencyj w sprawie podań straży o zasiłki i uzgodnienia planowego zaopatrzenia.

Część II. Zarząd Wojewódzki.

Zarząd Wojewódzki odbył w okresie sprawozdawczym 13 posiedzeń, na których omówiono szereg spraw bieżących. Z ważniejszych spraw należy wymienić: przygotowanie sprawozdań i zamknięć rachunkowych, opracowanie wytycznych prac i budżetu, wnioski do ankiet Głównego Zw. w sprawie zmian statutowych, zmiany na stanowiskach instruktorów (Będzin, Busko, Opoczno, Wierzbnik i Miechów), sprawy dyscyplinarne, zatwierdzenie Walnych Zgromadzeń Okręgowych, sprawozdań i budżetów, zawodów, przyznanie nagród dla mistrzowskich drużyn z Okręgów, rozpatrzenie wniosków o odznaczenia i t. p.

Część III — prace biura Związku Wojewódzkiego.

SPRAWY ADMINISTRACYJNE.

Biuro zostało przeniesione do nowego lokalu przy ul. Śniadeckich Nr. 15, a podział czynności zreorganizowany według nowoczesnej organizacji biura i w myśl instrukcji Głównego Związku.

Biuro zajmowało się między innemi sprzedażą będących na składzie medali i wydawnictw korporacyjnych. Wniosków rozpatrzono 720, z czego wysłano do Centrali 360, przyznano listów pochwalnych 10, znaków za wysługę lat 350. Okólników o różnej treści zarządzeń do Okręgów wydano 17. Zebrano od Okręgów materjały statystyczne, rozesłano szereg regulaminów Gł. Związku i przeprowadzono szereg korespondencyj ze Związkami Okręgowemi. W okresie sprawozdawczym wpłynęło pism 1213, wysłano 1261. Opracowano radjokomunikaty, które wygłoszone były w Katowicach i Warszawie oraz 14 komunikatów prasowych zamieszczonych w 6 najpoczytniejszych organach prasowych na terenie Województwa. Wydano 11 numerów „Życia Strażackiego". Opracowano sprawozdanie dla Związku Głównego i Rady Wojewódzkiej, protokóły z posiedzeń Zarządów i Rady oraz rozsyłano je.

W sprawach personalnych Korpusu Technicznego zgromadzono materjały i zaopinjowano z odnośnemi wnioskami, celem zaszeregowania ich przez Główny Zw. Oprócz całego szeregu innych spraw natury organizacyjno-wyszkoleniowej biuro przygotowało odnośne materjały na posiedzenie Rady Wojewódzkiej, oraz prowadzi buchalterję przez specjalnie powołanego w tym celu rachmistrza.

SPRAWY INSPEKCYJNO-WYSZKOLENIOWE.

Prace inspekcyjne posunęły się wydatnie naprzód. Inspektor przeprowadził 13 lustracyj podstawowych we wszystkich Okręgach (w 4 Okręgach w czasie do 1 IV. 1931 r.), 39 inspekcyj prac instruktorów okręgowych, 2 inspekcje rejonów: Strzemieszyce i Samsonów, 7 inspekcyj Komisyj Przeciwpożarowych Gminnych: w Łośniu, Zagórzu, Niewachlowie, Samsonowie, Kroczycach, Sławkowie, Wąchocku, 27 inspekcyj straży (Strzemieszyce Sosnowiec, Częstochowa, Jędrzejów, Skroniów, Chęciny, Niewachlów, Dyminy, Kostomłoty, Kielce, Końskie, Kroczyce, Bolesław, Sławków, Olkusz, Opatów, Ostrowiec, Opoczno, Rozwady, Brzutowiec, Pińczów, Wiślica, Radom, Wierzbnik, Wąchock, Starachowice i Włoszczowa).

Celem uregulowania organizacji wyszkolenia Straży Pożarnych, t. j. stworzenia jednolitych systemów wyszkolenia według właściwych programów, tudzież ujednostajnienia sposobów prac wyszkolenia, wprowadzono wszędzie potrzebne instrukcje, wydane przez Główny Związek.

Inspektor wziął udział w szeregu konferencyj z instruktorami, uzgadniając prace wyszkoleniowe; sprawy te omówiono również na odprawach instruktorskich, których było 2 w Kielcach.

Zorganizowano i przeprowadzono 2 kursy dla kandydatów na sędziów w Radomiu i Częstochowie — ukończyło 52 uczestników. 4 **konferencje** sędziowskie w Częstochowie, Radomiu, Zawierciu i Kielcach — udział wzięło 20 sędziów strażackich, 3 **kursy dla naczelników** rejonowych — ukończyło 89 uczestników.

Wygłoszono referaty wyszkoleniowe na 6 odprawach oficerskich w Okręgach: Będzin, Kielce, Olkusz, Opoczno i Zawiercie; pozatem inspektor przeprowadził 10 wykładów na kursach oficerskich w Będzinie, Kielcach, Końskich, Kozienicach, Pińczowie, Sandomierzu i Wierzbniku, 8 wykładów na kursach dokształcających w zakresie III stopnia w rejonie Samsonów i Straży Kieleckiej.

Inspektor przeprowadził 18 próbny h alarmów w strażach: Łośniu, Józefowie, Skroniowie, Chęcinach, Niewachlowie, Kostomłotach, Kielcach, Sławkowie, Olkuszu, Opocznie, Rozwadach, Brzustowcu, Wiślicy, Radomiu, Wierzbniku i Wąchocku, oraz **3 manewry** rejonowe: w Radomiu, Zawierciu i Dyminach. Pozatem inspektor kierował pracami wyszkolenia straży kolejowych, odbywając w tym celu konferencje z inspektorami w Lublinie i Dyrekcją P.K.P. w Radomiu. W okresie sprawozdawczym inspektor wyjeżdżał w teren, tak w sprawach wyszkoleniowych jak i organizacyjnych — 188 razy, zużywając 183 dni. Na prace biura inspektoratu poświęcił 140 dni.

Prace W. F. i W. P.

Właściwa organizacja prac w zakresie W. F. i P. W. w strażach została zapoczątkowana dopiero w sierpniu ub. r.. Przeprowadzone prace objęły dotychczas zebranie materjału informacyjnego o stanie W. F. i P. W. wśród strażactwa. Wydano okólnik w zakresie podjęcia prac i przesłano instrukcje i programy Głównego Związku oraz kwestjonarjusze w sprawie stanu dotychczasowego i zainteresowania się wychowaniem fizycznem i strzelectwem. Nawiązano łączność z Wojewódzkim Ośrodkiem W. F. i Okręgowym komendantem F. W. i W. F. Znaczna większość Okręgów wykazuje dotychczas jeszcze słabe zainteresowanie się sprawami W. F.

Obrona przeciwgazowa.

Działalność w O. P. Gaz. rozpoczęto dopiero od listopada ub. r. Dotychczasowe prace w tym zakresie objęły: gromadzenie materjału orjentacyjnego o stanie obrony przeciwgazowej w strażach pożarnych, wydanie odpowiednich okólników do Zw. Okręgowych. Nawiązano łączność z Wojewódzkim L. O. P. P. i władzami, oraz zapoczątkowano szkolenie niektórych straży w Okręgach: Będzińskim, Kieleckim i Zawierciańskim

Oddziały żeńskie.

W dziale pracy O. Ż. Zarząd niejednokrotnie zastanawiał się nad zorganizowaniem referatu żeńskiego, gdyż stan 51 Oddziałów Żeńskich potrzebuje planowego kierownictwa i opieki, jednak z braku funduszów nie był w stanie temu zaradzić. Ograniczył się tylko: a) do utrzymania stanu istniejących drużyn, b) powierzył inspektorowi i instruktorkom czuwanie nad ich pracami, c) udzielania ogólnych dyrektyw ustalonych przez Główny Zw. oraz d) spowodował wysłanie 5 kandydatek na 2 miesięczny kurs żeński do Lublina, które po powrocie rozpoczęły praktykę instruktorską przy Okręgach: Będzin, Sandomierz, Opatów i Wierzbnik. Z powyższych od stycznia b. r. pozostało na terenie naszego Województwa tylko 3. Poza tem zgromadzono materjał informacyjny o stanie O. Ż.

Związek Wojewódzki obejmuje swoją działalnością 17 powiatów, w których zorganizowano 169 rejonów. Ogółem Straży Ochotniczych 1.139 i 18 kolejowych. Stan członków czynnych 32.729.

Jak wynika z powyższego sprawozdania, prace Związku Województwa Kieleckiego, mimo ciężkiego kryzysu gospodarczego i zmniejszenia się środków finansowych, nie uległy zahamowaniu, ale odwrotnie wzmagają się, obejmując coraz to nowe dziedziny życia strażactwa ochotniczego.

Sprawozdanie kasowe.

RACHUNEK WYDATKÓW i DOCHODÓW ZA 1931/32 R.

	Wydatki i przelewy	Dochody i zwroty
Składki od Okręgów za 1931/32 r.		5.435,40
Składki od Okręgów zaległe		30,00
10% składki członkowskie dla Gł. Zw. Str. Poż. R. P.	1.602,00	
Zasiłek od P. Z. U. W.		19.580,00
Zasiłek od Wydz. Pow. Sejmików bieżące		8.500,00
Zasiłek od Wydz. Pow. Sejmików zaległe		500,00
Zasiłek od Magistratów bieżące		2.250,00
Zasiłek od Zakładów Przemysł.		5.100,00
Zasiłek od Komitetu Społecznego		700,00
Zarząd Związku Straży Poż. Woj. Kieleckiego	1.909,80	
Komisja Rewizyjna	125,00	
Inspektorat Związku Str. Poż. Woj. Kieleckiego	14.900,00	
Pensja referenta	4.800,00	
Pensja maszynistki	1.800,00	
Ubezpieczenie personelu	1.353,26	159,78
Komorne, opał, światło i porządki	6.339,36	1.126,06
Porto, telegramy, telefony	1.230,88	37,90
Materjały piśmienne, druki	1.007,48	20,00
Koszty manip. %%, prowizje	961,51	475,25
Rozjazdy i diety Instruktorów poza teren	63,80	
Kursy	1.529,15	
P. W. i W. F.	100,00	
Różne wydatki (rachunkowość, goniec i nieprzewidziane)	3.622,85	111,50
10% na umorzenie ruchomości	442,36	
Pozostała reszta przeniesiona na pokrycie niedoborów 1929 r.	299,98	
Poz. memor. na pokrycie zadłużenia Okręgów na rachunku dłużników i wierzycieli	1.938,46	
	44.025,89	44.025.89

BILANS NETTO za 1931/32 rok budżetowy.

	WINIEN	MA
Gotówka w kasie	523,73	
Pocztowa Kasa Oszczędności	103,70	
Komunalna Kasa Oszczędn. w/m	4,00	
Wydatki i dochody		
Odznaczenia i wydawnictwa	623,21	
Dłużnicy i wierzyciele	14.491,16	15.525,04
Pożyczki	420,00	
Sumy przechodnie	78,51	2.959,70
Ruchomości i bibljoteka	4.945,11	
Fundusz na Dom własny w/m		5.658,33
Akcepty		1.000,00
Niedobór 1929 r.	700,00	
Niedobór 1930 r.	3.253,65	
Bilans	25.143,07	25.143,07

Preliminarz budżetowy.

Związku Straży Pożarnych Województwa Kieleckiego na rok 1932/33.

I. PRZYCHÓD

	Preliminowano na: r. 1931/2	r. 1932/3
Składki członkowskie od Okręgów	16.020,00	15.970,00
Składki zaległe	7.096,54	
P. Z. U. W.	20.900,00	19.800,00
Wydziały Powiatowe	9.000,00	8.500,00
Wydziały Powiatowe zaległe	4.200,00	
Magistraty	3.500,00	2.350,00
Magistraty zaległe	1.700,00	
Zakłady przemysłowe	1.500,00	
Komitet Społeczny	1.200,00	900,00
Dłużnicy Okr. Zw. Str. Poż.	2.974,06	
Dłużnicy różni	3.000,00	
Pożyczki	20,00	
Odznaczenia i Wydawnictwa	1.200,00	
P. K. O.	22,47	
K. K. O. w/m.	386,04	
Razem zł.	72.719,20	47.520,00

II. ROZCHÓD

DZIAŁY:

	1931/2	1932/3
I. Administracyjny		
Wydatki osobowe		
1. a) Diety i przejazdy cz. Zarządu na posiedzenia	4.663,00	3.780,00
b) Wyjazdy deleg. na zjazdy		500,00
c) Fundusz reprezentacyjny	1.000,00	500,00
d) Diety i rozj. czł. Kom. R.	370,00	250,00
e) Pobory person. administr.	6.600,00	6.160,00
f) Ubezpieczenia społeczne	1.251,00	1.251,00
Wydatki rzeczowe		
2. g) Komorne za lokal i podat.		1.575,00
h) Opał i światło		404,00
i) Odnowienie lokalu, przeprowadzka i urządz. biura	5.640,00	
j) Wydatki gospodarcze		200,00
k) Ruchomości	1.200,00	
l) Wydatki kancelaryjne	1.000,00	800,00
ł) Porto, telefon, telegramy	1.200,00	1.000,00
m) Koszty manip., proc., prow.	500,00	500,00
n) 10% skł. czł. dla Centr.	1.602,00	1.602,00
o) 10% skł. czł. na Dom Z. Gł.	1.602,00	
II. Inspekcyjno-wyszkoleniowy		
3. a) Uposażenie inspektora	8.471,00	8.460,00
b) Umundurowanie	500,00	500,00
c) Diety i przejazdy	6.240,00	5.940,00
d) Kursy sędziowskie	4.160,00	600,00
e) Kursy dla nacz. rejonów		2.500,00
f) Wyszkolenie obsł. motopomp i popieranie motoryzacji		1.000,00
g) Odprawy i przeszkolenia dla członków K. T.		300,00
h) Pomoc naukowa	250,00	250,00
III. Organizacyjny		
4. a) Sąd Dyscyplinarny		450,00
b) Zjazdy, zawody i nagr.	4.250,00	4.000,00
c) Posiedzenia Rady Wojew.		100,00
IV. Odznaczenia i dyplomy		
5. a) Dyplomy kursowe i świad.		250,00
V. Referaty samodzielne		
a) Referat drużyn żeńskich		1.200,00
b) Wyszkolenie i kursy O.Ż.		900,00
c) W.F. i O.P. Gaz.	672	1.000,00
Różne		
Wynagrodzenie za prowadzenie buchalterji	1.200,00	
Nieprzewidziane	1.000,00	1.000,00
Personel techniczny męski	500,00	
Spłata długów	18.848,20	
Razem zł.	72.719,20	46.972,00



Uczestnicy odprawy instruktorów w dn. 13 i 14 maja r. b. w Kielcach. Pośrodku I-szy wiceprezes Zarządu Zw. Kieleckiego, druh Żwirski, obok — z lewej strony d-h inż. Kosewski, delegat Gł. Związku, z prawej — d-h insp. Plebanek.

Odprawa instruktorów.

W dniu 13 i 14 maja b. r. w Kielcach pod przewodnictwem inspektora wojew. p. J. Plebanka odbyła się 2-dniowa odprawa oficerów Korpusu Technicznego, na którą stawiło się 16 instruktorów powiatowych. Tematem obrad odprawy były sprawy: organizacyjno-administracyjne, inspekcyjno-wyszkoleniowe, techniczne, prace oddziałów samarytańskich, obrony przeciwgazowej, wychowania fizycznego i strzelectwa oraz przeprowadzono konferencję sędziowską dla instruktorów celem uzgodnienia w przeprowadzaniu zjazdów i zawodów na terenie całego województwa Kieleckiego. Referentami poszczególnych działów byli pp.: Inż. Kosewski, delegat Głównego Związku, inspektor J. Plebanek, st. instruktor Kałkowski i instruktor Pieńkowski.

Odprawę zaszczycił w imieniu Pana Wojewody—Prezesa Rady Zw. Wojew. I-szy wiceprezes Zwirski, który wygłosił okolicznościowe przemówienie i dokonał jednocześnie dekoracji instruktora Franciszka Pianki z Końskich Bronzowym Medalem Zasługi za prace na polu pożarnictwa.

Kursy sędziowskie.

Zgodnie z planem działalności Związku Wojewódzkiego odbyły się kursy sędziowskie i konferencje dla grup II, III i IV w **Będzinie** dnia 16 i 17 kwietnia r. b., w których wzięło udział ogółem 43 oficerów z okręgów: będzińskiego, zawierciańskiego, miechowskiego i olkuskiego. Wykładowcami byli d/wie: inspektor J. Plebanek, kierownik kursu, st. instr. N. Kałkowski i instr. L. Jaroszewski.

W ćwiczeniach praktycznych wzięły współudział straże: Hutą-Milowice z Sosnowca, z Będzina i Józefową, wykazując znaczny postęp w wyszkoleniu bojowem i wyróżnienie O. S. P. Huta-Milowice.

Podkreślić tu należy duże zainteresowanie się kursami ze strony wiceprezesa Okręgu d-ha R. Hermana, kóry wziął czynny udział w pracach kursistów i wysłuchał cały program wyszkolenia sędziowskiego. Przykład ten jest godny uwagi i naśladownictwa.

W dniach 7 i 8 maja r. b. odbył się taki sam kurs w **Skarżysku** przy udziale 21 oficerów z Okręgów: radomskiego, kozienickiego, koneckiego i iłżeckiego. Wykładowcami byli d-howie: inspektor J. Plebanek, instruktor F. Pianko i mł. instr. S. Makowiecki.

W ćwiczeniach praktycznych wzięły współudział Straże: Wytwórni Państwowej w Skarżysku, z Niekłania i Majdowa, wykazując duże postępy w wyszkoleniu bojowem.

Podkreślić tu musimy jednocześnie wielkie poświęcenie O.S.P. z Majdowa, która dla okazania swojego szczerego współdziałania z kierownictwem kursu przybyła pieszo 12 kilometrów z miejsca swojej siedziby, nie zrażając się niepogodą i ulewnym deszczem. Wszystkim strażom, biorącym udział w kursach sędziowskich, kierownictwo kursów wyraża serdeczne podziękowanie, a w szczególności O. S. P. w Majdowie.

Nagrody mistrzowskim drużynom okręgowym.

Co dają nam zawody strażackie — nie będziemy nad tem rozwodzili się, gdyż wszyscy wiemy, że mają one doniosłe znaczenie wychowawcze, a przez szlachetną rywalizację zawodników podnoszą właściwą sprawność bojową naszych drużyn i orjentują społeczeństwo w wynikach wyszkoleniowych. To też Związek Wojewódzki do zawodów wszelkiego rodzaju przywiązuje wielką wagę i docenia wysiłki zwycięskich zespołów. Nie chcąc zaś narażać wyróżnionych drużyn na koszta przejazdu do Kielc na zawody wojewódzkie, co w obecnych ciężkich czasach uważa za niewskazane, postanowił na pewien czas, na okres przejściowy, zaniechać urządzania własnych zawodów, li tylko ze względów oszczędnościowych. W zamian zaś za to Zarząd Wojew. przeznaczył nagrody dla mistrzowskich drużyn okręgowych w postaci sprzętu pożarniczego, pragnąc przez to podkreślić konieczność i ważność organizowania zawodów rejonowych i okręgowych, podkreślić swoją troskę o bezpieczeństwo przeciwpożarowe i powiększenie ilości sprzętu pożarniczego w strażach. Troska o utrzymanie ciągłości prac i stałej a sprawnej gotowości bojowej winna być cechą wszystkich ogniw organizacyjnych i nie powinno mieć miejsca zawieszenie zawodów rejonowych i okręgowych z racji wstrzymania zawodów wojewódzkich, które wymagają bez porównania większego nakładu niż skala kosztów kilku okręgów łącznie.

Uchwałą Zarządu Wojewódzkiego z dnia 7 kwietnia r. b. za wyróżnioną sprawność na zawodach okręgowych w grupie IV-ej za rok 1931 przyznano nagrody, w wysokości 250 złotych, w postaci sprzętu pożarniczego następującym mistrzowskim drużynom okręgowym:

O.S.P. Bobrowniki, pow. Będziński. — 30 mtr. węża tłocznego „Super Extra" 2"; 3 pary łączników znormalizowanych aluminiowych (Storza).

O.S.P. Tuczępy, pow. Busko. — 15 mtr. węża tłocznego „Prima Extra" 2"; 1 parę łączników śrubowych 2"; 1 trójnik „Polonja" 2".

O.S.P. Niewachlów, pow. Kielce. — 45 mtr. węża tłocznego 2"; 3 łączniki śrubowe á 15.50.

O.S.P. Zagożdżon, pow. Kozienice. — 1 drabinę Szczerbowskiego; 3 łączniki „Polonja" á 20.50; 1 prądownicę „Polonja".

O.S.P. Siadcza, pow. Olkusz. — 60 mtr. węża tłocznego 2".

O.S.P. Jastrząb, pow. Radom. — 2 drabiny hakowe typu Warszawskiego; 15 mtr. węża tłocznego 2".

O.S.P. Osiny, pow. Wierzbnik. — 45 mtr. węża tłocznego 2"; 4 łączniki śrubowe 2".

O.S.P. Biała Wielka, pow. Włoszczowa. — 30 mtr. węża tłocznego „Super Extra" 2"; 2 łączniki Storza 2".

O.S.P. Winowno, pow. Zawiercie. — 8 toporów strażackich bojowych; 8 pochew do toporów bojowych; 2 pochodnie wahadłowe mosiężne; 4 mtr. węża ssawnego 2"; 2 linki á 15 mtr. z konopi krajowych.

Nagrody te wyżej wymienione straże otrzymały już w m. kwietniu i maju r. b.

Na rok 1932 Związek Wojewódzki zawodów swoich nie zapowiada, a zgodnie z uchwałą Rady Wojewódzkiej przewiduje również nagrody w postaci sprzętu, mając nadzieję, że wzbudzą one większe zainteresowanie się zawodami okręgowemi niż w roku zeszłym.

Włoszczowskie ogarnęła łuna pożarów.

W ostatnich dniach powiat włoszczowski nawiedziła fala pożarów ,która ogarnęła 5 wsi.

We wsi Obiechów, pow. włoszczowskiego, w zabudowaniach sukcesorów po zmarłym J. Jędrychowskim wybuchł pożar, który przeniósł się na sąsiednie zabudowania i zniszczył ogółem 2 domy mieszkalne, stodołę wraz ze zbożem i narzędziami gospodarskiemi. Ponadto w czasie pożaru spaliły się 2 konie, 5 krów i cielę oraz większa ilość ptactwa domowego. W czasie ratowania mienia odniósł oparzenia twarzy i rąk Szaja Sztajn z Obiechowa. Ogólne straty wynoszą około 10.000 zł. Pożar powstał wskutek wadliwej konstrukcji komina.

We wsi Bogdał, pow. włoszczowskiego, w zabudowaniach Teodora Szlęka wybuchł pożar, który następnie przeniósł się na sąsiednie zagrody i zniszczył ogółem 3 domy mieszkalne, 6 stodół wraz ze zbożem i narzędziami rolniczemi oraz 2 krowy, 2 konie, 25 gęsi i 15 kur. Straty spowodowane pożarem wynoszą 10.664 zł. Pożar powstał wskutek nieostrożnego obchodzenia się z ogniem.

We wsi Radków, pow. włoszczowskiego, w zabudowaniach Piotra Bełdowskiego wybuchł pożar, który zniszczył 2 domy mieszkalne i 2 stodoły wraz z narzędziami gospodarskiemi i sprzętami domowemi. Straty wynoszą 5.845 zł.

W zabudowaniach Anieli Ludyni, we wsi Drobomierz, pow. włoszczowskiego wybuchł pożar, który strawił 2 domy, zboże oraz narzędzia gospodarskie. Straty sięgają 3.000 zł.

We wsi Chlewice, pow. włoszczowskiego, w zabudowaniach Marjanny Nowickiej i Stanisława Anczykowskiego wybuchł pożar, który strawił 2 domy, 2 świnie oraz sprzęty gospodarskie. Straty wynoszą 3.500 zł. Przyczyny pożaru nie ustalono.

We wsi Wymysłów, pow. miechowskiego, w zabudowaniach Andrzeja i Franciszka braci Warchołów wybuchł pożar, który zniszczył dom mieszkalny i chlewy, wartości 2.351 zł. Ustalono, iż ogień wzniecił Andrzej Warchoła, celem otrzymania premji asekuracyjnej. Podpalacza aresztowano i przekazano władzom sądowym.

Ogółem pożar strawił 12 domów mieszkalnych, 15 stodół, 6 krów, 4 konie, 2 świnie i 60 szt. drobiu.

Ogółem straty spowodowane pożarem wynoszą 35.000 zł.

W chwili kiedy to piszemy alarmują nas, że w dniu dzisiejszym (15 maja r. b.) powstał groźny pożar masowy w Szczekocinach. Narazie szczegółów brak — podamy je w następnym numerze.

Z działalności Okręgów.

Z odprawy oficerskiej w Busku.

W dniu 10.4. r. b. odbyła się w Busku odprawa oficerska, w której wzięło udział 14 oficerów, reprezentujących 7 straży. Porządek odprawy przewidywał między innemi następujące sprawy:

1) Rola oficera straży (referat).
2) Omówienie instrukcji o organizacji wyszkolenia.
3) Omówienie rozkładu zajęć na okres letni.
4) Sporządzanie szczegółowych planów działalności.
5) Obrona przeciwgazowa w strażach.
6) Sprawy organizacyjne.

Odprawę rozpoczęto o godz. 11 w lokalu Wydziału Powiatowego w obecności Prezesa Związku Okręgowego d-ha Tarnogórskiego — starosty powiatowego, który w zagajeniu odprawy w krótkiem przemówieniu powitał uczestników przybyłych na odprawę.

Referat o roli oficera straży wygłosił honorowy st. instr. pożarn. d-h Wójcik, który w dobrze ujętem i zwięzłem przemówieniu wyłuszczył znaczenie i rolę oficera w straży, apelując do obecnych o podjęcie pracy nad należytem przygotowaniem swych członków do zaszczytnej służby obywatelskiej, zaznaczając, że stawianym dziś wymogom nowoczesnego szkolenia, pomimo kryzysu gospodarczego, podołamy, pracując zgodnie i w spoistości i nie zawiedziemy zaufania, jakiem nas obdarzyło społeczeństwo.

W dalszym ciągu d-h instruktor okręgowy omówił w całości instrukcję o organizacji wyszkolenia, w szczególności zaś program wyszkolenia podstawowego I-go stopnia. Przy omawianiu spraw przeszkolenia położono nacisk na konieczność uzyskania przez wszystkich członków straży I-go stopnia wyszkolenia jeszcze w bież. roku, przyczem podkreślono obowiązkowość wyszkolenia bojowego i ogólnej znajomości orjentacji terenowej — w celu szybkiego wywiązywania się z otrzymanych zleceń i zadań.

Związek Okręgowy, zdając sobie sprawę z obecnie istniejących braków wyszkoleniowych i niedostatecznej ilości należycie przygotowanych podoficerów i oficerów, przeprowadza kursy, na które każda straż winna delegować swego przedstawiciela, który po ukończeniu takiego kursu, mógłby samodzielnie prowadzić szkolenie straży wg. nowej instrukcji wyszkoleniowej.

Omawiając szczegółowo cały porządek dzienny rozpatrzono i uzgodniono:

Plan rozkładu zajęć.

Szczegółowy plan działalności, wyjaśniono sposób sporządzania.

Obrona przeciwgazowa: wezwano do obowiązkowego zaznajomienia wszystkich członków, zaznaczając, że nas Strażaków sprawa wyszkolenia gazowego obchodzi narówni z wyszkoleniem pożarniczem.

Sprawy organizacyjne, w których wezwano naczelników do przestrzegania wydawanych zarządzeń, zapewnienia sobie koni na wypadek pożaru, doprowadzenia do porządku taborów, prenumeraty pism fachowych i t. p.

Walne zgromadzenie okręgu kieleckiego

W dniu 17.4. r. b. w sali Sejmiku Kieleckiego odbyło się zebranie Walne Związku Okręgowego Straży Pożarnych pow. Kieleckiego.

Zebranie otworzył i przewodniczył na niem p. inżynier Kazimierz Hempel, jako Vice-Prezes Związku. W zebraniu wzięło udział 57 osób.

Sprawozdania Zarządu za rok sprawozdawczy zreferował instruktor pożarnictwa p. Konstanty Jurkowski, które zostało przyjęte do wiadomości zatwiedzającej, jak również budżet i plan prac na rok 1932-33 zebrani przyjęli w brzmieniu przedłożonem.

Niezależnie od powyższych czynności, Zarząd zamierza w okresie 3-ch letnim zorganizować ośrodki straży zmotoryzowanych z autopogotowiami w 7 miejscowościach i rozwinąć szerzej pracę w strażach w zakresie O. P. Gaz. i W. F. i P. W.

W tym celu czynione są przygotowania dla stworzenia pogotowia strażackiego powiatowego z pomieszczeniem na komorę gazową, schron i punkt sanitarny.

Jak widać z nakreślonego programu prac, tak za rok ubiegły, jak i na najbliższe lata, Zarząd miał duże trudności do pokonania w postaci braku odpowiednich funduszów, lecz w pracy swej nie ustawał i nie ustaje.

Dlatego też niech mi wolno będzie jako cichemu obserwatorowi tej mrówczej pracy Zarządu, wyrazić serdeczne słowa uznania dla Zarządu na ręce P. Starosty Porembalskiego i Vice-Prezesa p. Hempla K. za owocną pracę i słowa zachęty do tej trudnej, i przykrej nieraz pracy, a jednak wdzięcznej dla dobra Mocarstwowego Rozwoju Państwa Polskiego i Jego obywateli.

Obserwator.

Zgromadzenie Walne Okręgu Olkuskiego.

W dniu 8 maja b. r. odbyło się w Olkuszu doroczne Walne Zgromadzenie Okręgu, w którem wzięło udział 60 delegatów z różnych O.S.P.

Zgromadzenie zagaił prezes Okręgu Stamirowski, proponując uczcić przez powstanie pamięć zmarłych na posterunku w roku sprawozdawczym Druhów, następnie oświadczył, iż w sprawie skreślenia zaległych składek członkowskich za lata ubiegłe Okrąg poczyni odpowiednie starania. Z kolei instruktor okręgowy zreferował szczegółowe sprawozdanie z przeprowadzonych prac w okresie sprawozdawczym, wykazujące stały rozwój i podniesienie obrony przeciwpożarowej na terenie powiatu. Zarząd Związku Okr. szedł po linji ujęcia całokształtu pracy strażackiej w jednolite ramy organizacyjne i zespolenia działalności Związku, jego czynników organizacyjnych, w którym to celu przeprowadził reorganizację biura, niektórych naczelnictw rejonowych i O.S.P., opierając swoją działalność na współpracy z władzami państwowemi, komunalnemi i ubezpieczeniowemi w myśl wytycznych Wojewódzkiego Zw. Str. Poż. Instruktor okręgowy przeprowadził 8 inspekcyj K. P. G., 23 inspekcyj O.S.P., 45 lustracyj O.S.P., 12 alarmów, 1 okręgową odprawę naczelników O.S.P., 16 rejonowych odpraw, 10 konferencyj rejonowych, 58 ćwiczeń szkolnych z drużynami w strażach, 10 zawodów rejonowych i szereg innych czynności, związanych z podniesieniem poziomu wyszkolenia bojowego i utrzymaniem stałej gotowości bojowej na terenie Okręgu.

Sprawozdanie kasowe zreferował skarbnik K. Królikowski, z którego wynika, iż wpływy w okresie sprawozdawczym wyniosły zł. 15.792.50 gr., zaś wydatki zł. 15.740.32 gr. saldo na 1.IV. zł. 312,93 gr. Następnie przewodniczący Komisji Rew. K. Polcar odczytał protokół z posiedzenia Komisji Rew., która stawia wniosek o udzielenie Zarządowi Okręgu absolutorjum. Wniosek Komisji Walne Zgromadzenie

jednomyślnie przyjęło. W dalszym ciągu dokonano wyborów uzupełniających do Zarządu a mianowicie: przez aklamację wybrano D-ha B. Gnatowskiego, oraz w tajnem głosowaniu D-hów Kom. P. P. Fr. Hejna, J. Ostachowskiego, zaś na zastępców: S. Litewka i W. Stolarskiego. Do komisji rewizyjnej weszli K. Polcar, I. Paul i B. Makowski. Przedłożony budżet i program prac na b. r. zgromadzeni uchwalili jednogłośnie w brzmieniu zreferowanem. Na zakończenie D-h wiceprezes L. Fajer podziękował zebranym za przybycie i udział w obradach, poczem kilkogodzinne obrady zakończono.

Uroczystości Św. Florjana w Olkuszu.

Przeniesiona uroczystość św. Florjana, patrona strażactwa polskiego była nader uroczyście obchodzona w dn. 5 maja r. b. przez straże rejonu olkuskiego. Na miejsce zbiórki, którą ustalono przy remizie straży olkuskiej na godzinę 9 rano, przybyło ze sztandarami i orkiestrą 5 straży: w ilości 15 oficerów i 135 szeregowych. Poszczególne raporty od dowódców drużyn odebrał naczelnik rejonu Konstanty Królikowski. Po raporcie wyruszono do miejscowego kościoła na nabożeństwo, któe odprawił ks. Dubiel. Po nabożeństwie wyruszono na rynek, gdzie naczelnik rejonu zdał raport ze stanu prezesowi Związku okręgowego d-wi Jerzemu Stamirowskiemu, staroście olkuskiemu, który w asyście instruktora Związku dokonał przeglądu, poczem straże przedefilowały przed prezesem Stamirowskim i władzami strażackiemi. Na zakończenie prezes Stamirowski w dłuższem przemówieniu złożył strażom rejonu olkuskiego życzenia, aby dzień ten, który wypada w okresie rozpoczęcia ćwiczeń, był dniem nietylko zbratania się i podniesienia ducha, lecz i hasłem do zwiększonej wytężonej pracy i utrzymania drużyn strażackich w należytej gotowości bojowej, a punktem honoru dla strażaków, było utrzymanie się na poziomie największej sprawności i umiejętności używania sprzętu strażackiego na korzyść współobywateli i dobra Państwa Polskiego. Również, naczelnik rejonu Królikowski swoim serdecznym sposobem mówienia odniósł się z apelem nie upadania na duchu, gdyż zbiorowa obrona życia i mienia całego społeczeństwa przed niszczącą klęską żywiołową, jaką jest pożar, spoczywa w ręku nie sił płatnych, lecz samych obywateli ochotników, dobrowolnie stających w szeregi pod sztandary straży. Podkreślił również, że mundur strażacki, przywdziany nie z nakazu, lecz z wyższych pobudek wewnętrznych każdego członka straży — jest nietylko ozdobą obywatela, lecz jego chlubą prawdziwą i dlatego należy go zawsze i wszędzie godnie reprezentować. Po serdecznem pożegnaniu korporacyjnem uroczystość zakończono. W międzyczasie dokonano zdjęć fotograficznych.

Nika.

Odprawa oficerska w Kluczach — cementowni.

Dnia 10 kwietnia 1932 r. w sali wykładowej Str. Poż. przy Cementowni Klucze, odbyła się odprawa oficerów Straży rejonu Kluczewskiego.

W odprawie wzięło udział 14 osób, co stanowi 66% ogólnej ilości wezwanych.

Odprawę zagaił instruktor okręgowy w imieniu Związku Okręgowego, apelując o skupienie myśli dla wykorzystania materjału, jaki będzie referowany bądź instruowany na zwołanej odprawie. W następnem powitaniu naczelnik rejonu wezwał zebranych, aby wiadomości zdobyte na odprawie uczestnicy krzewili na swoim terenie. Następnie zostały zreferowane sprawy: o stanie obrony przeciwpożorowej w powiecie, usystematyzowaniu się organizacji wyszkolenia O. S. P., oraz zapoznano się z nową instrukcją wyszkoleniową i przepisami wykonawczemi do tejże. Organizowania kursu I-go stopnia nie omawiano gdyż rejon takowy już u siebie przeprowadza. W dalszym ciągu instruowano rozwiązywanie zadań taktycznych na planach sytuacyjnych, przy których wyróżniali się: Bronisław Pojda, Kazimierz Polcar i Wacław Kasza. Na zakończenie instruktor omówił przy szkicowaniu na tablicy, schemat o ogólnym ustroju strażactwa polskiego z wymienieniem nazwisk czołowych działaczy pożarniczych w różnych komórkach organizacyjnych, oraz zwrócił uwagę na zaniedbywanie się Straży w wykonywaniu zarządzeń Okręgu, poczem ustalono terminy lustracyj w poszczególnych O. S. P.

Odprawa naczelników straży w Ogrodzieńcu.

W niedzielę, dnia 1 maja 1932 roku, w lokalu szkoły powszechnej w Ogrodzieńcu, odbyła się rejonowa odprawa naczelników, zastępców i gospodarzy straży rejonu ogrodzienieckiego.

W odprawie wzięło udział 19 osób.

Odprawę zagaił instruktor punktualnie o godzinie 11 przed południ. witając zebranych imieniem Związku okręgowego i własnem i apelując, aby odprawę nacechowano specjalną powagą i skupieniem myśli z uwagi na bardzo ważki i pożyteczny materjał, jaki będzie poruszany w referatach, czy instruowany na tablicy podczas rozwiązywań zadań taktycznych na planach sytuacyjnych. Następnie naczelnik rejonu inż. Hawran powitał zebranych oraz zaapelował o dołożenie starań wyciągnięcia z bytności instruktora i jego na odprawie prac, jak najwięcej korzyści dla przelania ich na swe tereny, poczem instruktor zapoznał zebranych ze stanem obrony przeciwpożarowej w powiecie olkuskim, następnie przystąpiono do rozwiązywania zadań taktycznych. Z kolei zapoznano się z usystematyzowaniem wyszkolenia straży pożarnych, w ogólnych zarysach z instrukcją o organizacji tego wyszkolenia, a to z powodu nie zabrania instrukcyj, wreszcie z przepisami przejściowemi i wykonawczemi do tejże instrukcji. Z zadań na wyróżnienie zasługują rozwiązania d-hów: inż. Marjana Hawrana i Bronisława Szpakowskiego.

Omówieniem spraw bieżących odprawę zakończono o godz. 17.30.

(—) Nika.

Kurs w Sandomierzu.

Realizując zakreślony plan prac Związek Okręgowy przeprowadził w czasie od 11 do 20 marca r. b. w Sandomierzu 10-dniowy kurs podstawowy III-stopnia w zakresie młodszego oficera straży, który ukończyło 48 słuchaczy — delegatów z 42 straży oraz 1 chorąży i 3 podoficerów z 2 p. p. leg.

Kurs został przeprowadzony wg. programu, ustalonego przez Gł. Zw. Str. Poż. R. P. W ostatnim dniu kursu odbył się egzamin — który ukończyli wszyscy słuchacze oraz 18 oficerów eksternów, dopuszczonych do egzaminu przez Komisję Egzaminacyjną. Program kursu został w zupełności przez uczestników opanowany, o czem świadczy wynik egzaminu, który wykazał, że: z wynikiem celującym złożyło 8, z wynikiem bardzo dobrym — 12, dobrym — 23 i dostatecznym 15.

Do czasu nadesłania świadectw przez Gł. Zw. wydano uczestnikom zaświadczenia tymczasowe z ukończenia kursu, jak również przeprowadzenie kursu uwieńczono kilkoma zdjęciami fotograficznemi. Poczem wszyscy rozjechali się w podniosłym nastroju do swych siedzib, aby zdobyte wiadomości szerzyć w swych placówkach w walce z groźnym żywiołem.

Z życia straży pożarnych.

O. S. P. FIRMY „C. G. SCHÖN" W SOSNOWCU

O. S. P. firmy „C. G. Schön" w Sosnowcu poza udziałem w ogólnej uroczystości narodowej w dniu 3 maja urządziła na terenie swoim obchód święta 3 maja z następującym programem: o godz. 6-tej rano pobudka, następnie udział straży w ogólnej uroczystości, o godz. 15-tej na placu fabrycznym odbyły się zawody sportowe w biegu okrężnym na 1.000 mtr., biegu krótkodystansowym na 100 mtr. i biegu w workach.

Wieczorem w lokalu straży odbyła sie uroczysta akademja z bogato urozmaiconym programem.

Imprezy te miały charakter popularny, przez co udostępniono szerszemu ogółowi społeczeństwa liczny udział w takowych.

O. S. P. W ZAGÓRZU.

W dniu 24 kwietnia r. b. w Zagórzu (pow. będziński) odbyła się niezwykła uroczystość strażacka, albowiem jedyna straż w Okręgu, która nie oglądając się na żadne zasiłki z Sejmiku, własnym sumptem i przy pomocy społeczeństwa i gminy zdobyła się na własne wyposażenie strażackie i motopompę, którą to uroczyście poświęcono przy licznym udziale przedstawicieli władz i społeczeństwa. W uroczystości tej wziął udział również prezes Okręgu d-h J. Boxa — starosta będziński.

20 LECIE O. S. P. W GRODŹCU.

O. S. P. Grodziec w dniu 15 b. m. obchodziła uroczystość 20 rocznicy swojego istnienia, łącząc ją z uroczystością poświęcenia sztandaru.

Na uroczystość tę przybyło 10 drużyn strażackich z okolicznych wiosek i 44 delegatów z powiatu będzińskiego z prezesem okręgu starostą J. Boxą na czele, któremu od całości raport złożył d-h H. Lange, nacz. rejonu Grodziec. Nabożeństwo odprawił i poświęcenia sztandaru dokonał ksiądz proboszcz St. Bilski. Kazanie wygłosił ks. wikary Śliwiński.

Po nabożeństwie odbyła się przysiega i wręczenie sztandru prezesowi Straży d-wi Kubicy, a następnie naczelnikowi — d-wi Pawelskiemu i przekazanie go pod opiekę chorążemu d-wi Morakowi; poczem odbyła się defilada dziarsko maszerujących drużyn strażackich oraz wbijanie gwoździ i wpisywanie się do księgi pamiątkowej. Z racji tej uroczystości Straż otrzymała cały szereg depesz z życzeniami.

O. S. P. KIELCE.

Po przeszkoleniu oficerów straży kieleckiej, przystąpiono do szkolenia szeregowych w straży w stopniu I-szym, które to spoczywać będzie w wytrawnych rękach Rady sztabowej z naczelnikiem d-m Karschem na czele.

Otwarcia kursu dokonano w dniu 9 maja r. b. w obecności Inspektora Zw. Woj. d-ha J. Plebanka, Instruktorów Zw. Wojew. i Okręg. oraz członków Zarządu Straży i Rady Sztabowej.

Do zebranych w ilości 96 szeregowych przemówił Prezes Straży d-h Biłowicki, następnie zabrał głos Insp. Zw. Wojew. d-h J. Plebanek, charakteryzując rolę oficera i szeregowego straży w dawnych i obecnych czasach. Wyjaśniając zarazem, w związku z obecnym rozwojem techniki pożarniczej, że wszyscy musimy iść również z postępem czasu i stale uzupełniać swoje wiadomości fachowe. Naczelnik Straży d-h E. Karsch w gorących słowach zaapelował do wszystkich zebranych, aby punktualnie i licznie przybywali na wykłady i jak najwięcej skorzystali z wykładanych przedmiotów na kursie.

Z kolei przystąpiono do zasadniczych wykładów ze służby wewnętrznej i sprzetu pożarniczego, które wygłosili d-wie Wicenaczelnik R. Borchulski, d-ca II-go Oddz. Łączka i d-ca pogotowia Jakubowski.

Jak widać z powyższego, Straż Kielecka nie spoczęła na laurach po ostatnich swych dobrych posunięciach, lecz stanęła zwartem kołem do „wyścigu pracy", pragnąc wysunąć się na czołowe miejsce w naszem województwie. Przy wspólnym i wytrwałym wysiłku może należycie osiągnąć swój cel, podnosząc tem wyżej swoją tradycię i prestiż u Władz Związkowych i społeczeństwa, które żywo interesują się rozwojem kieleckiej straży.

Uczestnik.

Odznaczenia.

Zarząd Głównego Związku Straży Pożarnych R. P. w Warszawie na posiedzeniu w dniu 27.4 r. b. przyznał następujące odznaczenia:

Srebrny Medal Zasługi:

Druhom: Antoniemu Łoikowi — sierżantowi O. S. P. Kielce. Ryszardowi Borchulskiemu — z.-cy nacz. O. S. P. Kielce i Stanisławowi Malanowiczowi — Wiceprezesowi O. S. P. w Końskich.

Bronzowe Medale Zasługi:

Druhom: Kazimierzowi Golce — Prezesowi O. S. P. w Więgleszynie. Józefowi Krzystopowi — Naczelnikowi O.S.P. w Opatkowicach i Antoniemu Zakrzewskiemu — Naczelnikowi O.S.P. w Złotnikach— wszyscy z Okręgu Jędrzejowskiego;

Druhowi: Franciszkowi Ksaweremu Kalibie — Naczelnikowi O.S.P. w Pińczycach, Janowi Świerczewskiemu — Naczelnikowi O.S.P. w Kozichgłowach, Adamowi Skrobaczowi — Wiceprezesowi O. S. P. w Porębie — wszyscy z Okręgu Zawiercie;

Druhowi Władysławowi Woźniakowi — Naczelnikowi O.S.P. w Dzierążni — Okręgu Pińczowskiego;

Druhom: Stanisławowi Sabatowi — plutonowemu z O.S.P. Kielce, Franciszkowi Lejmanowi — d-cy oddz. z O.S.P. Kielce, Zygmuntowi Kopaczowi — p. o. d-cy oddz. z O.S.P. Kielce, Władysławowi Witkowskiemu — plutonowemu z O.S.P. Kielce. Sieradzkiemu Józefowi — weteranowi z O.S.P. Kielce i Józefowi Sarnotowi — d-cy oddz. z O.S.P. w Kielcach — wszyscy z Okręgu Kieleckiego.

KOMITET REDAKCYJNY: Prezydjum Zarządu Związku Straży Pożarnych Województwa Kieleckiego
REDAKTOR ODPOWIEDZIALNY — **Józef Plebanek**

WYDAWCA: Wydział Wydawniczy Głównego Związku Straży Pożarnych R. P.

2347 Wykonano w Zakładach Drukarskich Wacława Piekarniaka, Warszawa, ul. Ordynacka 3. tel. 644-59.